

Brusel 6. března 2026
(OR. en)

6615/26
ADD 1

LIMITE

CORLX 193
CFSP/PESC 271
CONUN 20
COARM 19

POZNÁMKA

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva pro ně za účelem omezení rizika jejich odklonu a nedovolených převodů (iTrace VI) – příloha

PŘÍLOHA

PROJEKTOVÝ DOKUMENT

Projekt na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva pro ně za účelem omezení rizika jejich odklonu a nedovolených převodů („iTrace VI“)

Globální mechanismus hlášení konvenčních zbraní a střeliva pro ně iTrace

1. Souvislosti a odůvodnění podpory v rámci SZBP

1.1 Toto rozhodnutí vychází z jednotlivých rozhodnutí Rady týkajících se boje proti destabilizujícímu dopadu odklonu konvenčních zbraní a střeliva pro ně a obchodování s nimi v oblastech zasažených konfliktem, zejména z rozhodnutí 2013/698/SZBP, (SZBP) 2015/1908, (SZBP) 2017/2283, (SZBP) 2019/2191 a (SZBP) 2023/387, kterými byl zřízen a posílen globální mechanismus hlášení konvenčních zbraní a střeliva pro ně iTrace.

Odklon konvenčních zbraní a střeliva pro ně a neoprávněný přístup k součástem a technologiím potřebným k jejich výrobě a provozu představují pro bezpečnost Unie jednoznačnou výzvu. To se týká i jejich nabývání a opětovného převodu ze strany nepřátelských států; činností neoprávněných příjemců těchto zbraní, které maří úsilí Unie v oblasti rozvoje a řešení krizí, humanitární pomoci a stabilizace v částech světa zasažených ozbrojeným konfliktem, a jejich využívání pachatelů trestné činnosti, organizovanými zločineckými skupinami a teroristy k útokům na území Evropy.

Z činností prováděných podle rozhodnutí (SZBP) 2023/387 je zřejmé, že povaha bojiště se během jednotlivých akcí iTrace změnila. Nepřátelské státy a neoprávnění příjemci stále více využívají široce dostupné technologie, včetně technologií používaných k výrobě bezpilotních vzdušných systémů, k posílení schopností tradičních konvenčních zbraní a střeliva. Potenciál subjektů s nízkými kapacitami, pokud jde o vývoj stále sofistikovanějších zbraní, se rychle zvětšuje a bude i nadále určovat podobu ozbrojených konfliktů na celém světě.

Projekt iTrace hraje klíčovou úlohu při upozorňování členských států EU na tento vývoj a podporuje vnitrostátní a mnohostranná opatření v oblasti boje proti odklonu zbraní a nezákonným dodavatelským řetězcům. Členské státy EU opětovně potvrdily strategický význam systému iTrace v závěrech Rady o kontrole vývozu zbraní ze dne 14. dubna 2025. Systém iTrace byl od doby svého zavedení využit ve více než 40 státech zasažených konfliktem a v jeho rámci byla vytvořena největší databáze odkloněných konvenčních zbraní a střeliva na světě, čímž se podpořilo provádění společného postojů 2008/944/SZBP (konsolidované znění), článku 11 Smlouvy o obchodu se zbraněmi, mezinárodního nástroje pro sledování, akčního programu OSN v oblasti ručních palných a lehkých zbraní a globálního rámce pro střelivo.

V rámci projektu byly zdokumentovány tisíce případů odklonu, byla podpořena trestní stíhání a byly poskytnuty podklady pro sankce vůči subjektům dodávajícím nepřátelským aktérům zbraně, střelivo a související součásti. Tyto činnosti svědčí o tom, že systém iTrace je strategicky významnou iniciativou, která podporuje rozhodování v rámci celého spektra procesů v oblasti kontroly zbraní a bezpečnosti.

1.2 Projekt iTrace prokázal výraznou schopnost reagovat na rychle se vyvíjející globální bezpečnostní prostředí. Vzhledem k rostoucímu počtu konfliktů a jejich stále výraznějším propojení, což vyžaduje složitější analýzu dodavatelských řetězců a zvýšenou analytickou kapacitu a kapacitu pro zpracování údajů, poptávka po informacích generovaných systémem iTrace neustále vzrůstá.

Cílem tohoto rozhodnutí je proto pokračovat v projektu podle rozhodnutí (SZBP) 2023/387 a posílit jej tím, že unijním tvůrcům politik a odborníkům z praxe budou poskytovány systematicky shromažďované informace, které jsou pro danou politiku relevantní, za účelem podpory účinných, fakticky podložených strategií pro boj proti odklonu zbraní a jejich nedovolenému převodu.

1.3 Toto rozhodnutí stanoví pokračující provoz a další zdokonalení globálního systému hlášení zbraní iTrace, včetně posíleného vysílání pracovníků přímo na místo; individualizované podpory poskytované členskými státy formou konzultací, individuálně upravených datových produktů, nepřetržité asistenční služby a ověřování po dodávce, jakož i odbornou přípravu a poradenství poskytované vnitrostátními orgány ve státech zasažených konfliktem s cílem posílit kapacity pro sledování zbraní a boj proti jejich odklonu.

2. Celkové cíle

Touto akcí se podpoří mezinárodní úsilí v boji proti destabilizujícím účinkům odklonu konvenčních zbraní a střeliva a obchodování s nimi poskytováním informací relevantních pro danou politiku a operační podpory. Díky této akci se zejména:

- podpoří provádění společného postoje 2008/944/SZBP (v konsolidovaném znění), Smlouvy o obchodu se zbraněmi, akčního programu OSN, mezinárodního nástroje pro sledování a globálního rámce pro střelivo;
- napomůže členským státům při posuzování a zmírňování rizika odklonu;
- určí trasy, aktéři a sítě související s odklonem za účelem podpory soudních řízení;
- posílí spolupráce s orgány OSN, Interpolem (iARMS), Europolem a dalšími partnery;
- poskytnou podklady pro prioritní oblasti mezinárodní a regionální spolupráce a pomoci;
- podpoří monitorování provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi a posuzování rizika odklonu prováděné před vývozem a
- posílí kapacita CAR v oblasti dokumentace a analýzy zbraňových součástí a technologií.

3. Dlouhodobá udržitelnost a výsledky projektu

Tato akce poskytne trvalý a strukturovaný rámec pro stálé monitorování nedovoleného šíření konvenčních zbraní a střeliva pro ně. Výrazně rozšíří objem, rozsah a analytickou hodnotu informací týkajících se zbraní, které mají k dispozici orgány Unie, členské státy a mezinárodní partneři, a podpoří cílený rozvoj účinných politik v oblasti kontroly konvenčních zbraní a jejich vývozu, včetně sankcí a opatření ke zmírnění rizik.

Díky této akci bude zejména:

- provozován systém pro správu informací iTrace jako dlouhodobé úložiště ověřených údajů o nedovolených konvenčních zbraních, střelivu, součástech a souvisejících technologiích a budou do něj vkládány další údaje;
- poskytnut spolehlivý analytický nástroj pro identifikaci rizik odklonu, vymezení prioritních oblastí pomoci a spolupráce a podporu regionálních a subregionálních koordinačních mechanismů, který bude určen tvůrcům politik a odborníkům z praxe v oblasti kontroly zbraní;
- zachována dostatečná flexibilita pro vytváření výstupů relevantních pro dotčenou politiku v reakci na vyvíjející se bezpečnostní a politické požadavky;
- zvýšena efektivita mezinárodních a regionálních organizací pro sledování zbraní prostřednictvím trvalého sdílení informací a technické podpory a
- budou vybudovány trvalé vnitrostátní kapacity ve státech zasažených konfliktem s cílem identifikovat, sledovat a nahlašovat nedovolené konvenční zbraně, a posílit tak zapojení do mezinárodních procesů v oblasti kontroly zbraní a vymáhání práva.

4. Popis akce

4.1 Projekt č. 1: Rozvoj technických kapacit v oblasti identifikace a sledování zbraní

Cíl: Posílit schopnost vnitrostátních orgánů ve státech zasažených konfliktem, pokud jde o identifikaci, zdokumentování, sledování a řízení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva, a řešit rizika odklonu u zdroje.

Činnosti: Odborná příprava a poradenství, které budou poskytovány prostřednictvím opakovaných misí přímo na místě a společných vyšetřování. Činnosti budou zahrnovat školení týkající se identifikace a dokumentace konvenčních zbraní, nakládání s důkazy a důkazního řetězce, provádění mezinárodního nástroje pro sledování, postupů označování a evidence a posouzení fyzické bezpečnosti a řízení zásob. Odborná příprava bude přizpůsobena vnitrostátním potřebám a bude poskytována donucovacím orgánům, státním zástupcům a případně personálu operací na podporu míru a misím OSN nebo EU.

Výsledky: Projekt posílí vnitrostátní kapacity pro sledování, zlepší přístup týmů iTrace provádějících šetření na místě, zvýší objem a kvalitu shromážděných údajů a podpoří provádění Smlouvy o obchodu se zbraněmi, mezinárodního nástroje pro sledování, akčního programu OSN, globálního rámce pro střelivo, cíle udržitelného rozvoje č. 16.4.2 a iniciativ v oblasti kontroly zbraní podporovaných Unií.

Ukazatele: Až 40 návštěv přímo na místě zaměřených na odbornou přípravu a poradenství, které se uskuteční během tříletého období trvání projektu.

4.2 Projekt č. 2: Provoz systému iTrace a šetření na místě

Cíl: V rámci projektu bude podporován výzkum konvenčních zbraní a střeliva, které jsou v oběhu v oblastech zasažených konfliktem, prováděný přímo na místě. V rámci projektu budou upřednostněny země, které vyžadují zvláštní pozornost členských států, jako jsou mimo jiné Irák, Jemen, Libanon, Libye, Somálsko, Súdán, Sýrie a Ukrajina⁸. Tato šetření na místě poskytnou konkrétní důkazy o konvenčních zbraních, jež byly odkloněny do rukou povstaleckých a teroristických skupin; tyto skutečnosti by vnější pozorovatelé (včetně členských států EU vyvážejících zbraně) nemohli jinak zjistit. Budou rovněž sledovat vazby mezi zbraněmi, střelivem a jejich součástmi a technologiemi, které byly objeveny v těchto jednotlivých regionech zasažených konfliktem. Dříve než se CAR významně zapojí do činnosti v kterékoliv zemi, v níž v rámci projektu iTrace dosud neprobíhala šetření na místě nebo programy odborné přípravy a poradenství, požádá nejprve o schválení Pracovní skupinu Rady EU pro nešíření a vývoz zbraní.

Činnosti: Vyslání kvalifikovaných odborníků na zbraně, kteří budou přímo na místě provádět analýzu nedovolených konvenčních zbraní, střeliva, součástí a souvisejících technologií pocházejících ze států zasažených konfliktem. Dotčené činnosti budou rovněž zaměřeny na kvalitnější fotografickou dokumentaci; využívání forenzních postupů; obnovení odstraněných nebo poškozených označení; ověření informací týkajících se výrobce, dovozce a konečného uživatele a analýzu související dokumentace týkající se balení, přepravy a logistiky. Šetření rovněž posoudí vzorce používání a úprav, jakož i přizpůsobení bojiště, včetně integrace komerčních součástí a vznikajících technologií.

Všechny ověřené důkazy budou uloženy do systému pro správu informací iTrace a případně na internetový mapovací portál, což umožní srovnávací analýzu napříč regiony a časovými obdobími. Spolupráce s důvěryhodnými místními partnery napomůže k soustavnému sběru údajů a díky strukturované koordinaci s členskými státy bude jasný rozsah vyšetřování, budou zvládnuty citlivé otázky a zabrání se střetům zájmů.

⁸ Bude rovněž obnášet práci na podporu rozhodnutí Rady 833/2014 (konsolidované znění), včetně položek zdokumentovaných na Ukrajině.

Výsledky: V rámci projektu bude vytvořen spolehlivý a srovnatelný soubor ověřených důkazů o odklonu a obchodování v různých operačních oblastech. Členské státy budou lépe obeznámeny s nedovolenými dodavatelskými řetězci, metodikami obchodování a technikami utajování a bude posílena jejich schopnost narušovat nedovolené převody prostřednictvím kontrol vývozu, sankcí a donucovacích opatření.

Ukazatele: Vyslání až 75 pracovníků přímo na místo, včetně prodloužení misí, bude-li to zapotřebí, během tříletého období trvání projektu.

4.3 Projekt č. 3: Individualizovaná podpora určená členskými státy

Cíl: Poskytovat orgánům členských států příslušným pro kontrolu vývozu zbraní a tvůrcům souvisejících politik individualizovanou operační a analytickou podporu při řešení rizik odklonu a při kontrolách po vývozu.

Činnosti: Podpora obnášející pravidelné dvoustranné konzultace a návštěvy příslušných orgánů v hlavních městech, provoz nepřetržité asistenční služby, údržbu zabezpečených internetových řídicích panelů, jejichž prostřednictvím budou přenášeny zašifrované údaje ze systému iTrace, údržbu, zabezpečení a výrazné posílení globálního systému hlášení zbraní iTrace, včetně revidovaného datového modelu a zadávání a analýzy údajů pomocí strojového učení, jakož i mise provádějící ověřování po dodávce či doručení, které budou vysílány na úřední žádost.

Výsledky: V rámci projektu bude posíleno posuzování rizika odklonu,lepší se monitorování po vývozu, budou podpořena rozhodnutí o udělení licencí podle společného postoje 2008/944/SZBP a Smlouvy o obchodu se zbraněmi a usnadní se informované zapojení do mezinárodních politických procesů.

Ukazatele: Až 20 návštěv příslušných orgánů v hlavních městech členských států; nepřetržitý provoz řídicích panelů a asistenční služby.

4.4 Projekt č. 4: Osvětová činnost, poradenství zaměřené na dotčenou politiku a mezinárodní koordinace

Cíl: Propagovat účinné využívání výstupů systému iTrace a posílit mezinárodní koordinaci a sdílení informací na podporu kontroly konvenčních zbraní.

Činnosti: Činnosti obnášející účast na mezinárodních konferencích a politických procesech, cílenou diplomatickou angažovanost, podporu poradenství zaměřeného na dotčenou politiku a vypracování formálních ujednání o sdílení informací s příslušnými organizacemi, které jsou schopny přispívat svými údaji do systému iTrace.

Výsledky: Lepší mezinárodní informovanost o systému iTrace, posílená spolupráce s partnery mimo EU a posílená soudržnost dotčené politiky ve všech rámcích pro kontrolu zbraní a sankčních rámcích.

Ukazatele: Až 50 osvětových činností a poradenských činností zaměřených na dotčenou politiku, které se uskuteční v průběhu projektu.

4.5 Projekt č. 5: výstupy výzkumu iTrace

Cíl: Vytvořit směrodatné výstupy výzkumu odvozené z údajů systému iTrace, které budou podkladem pro politické diskuse a operativní reakce na odklon a obchodování.

Činnosti: Hloubková analýza vedoucí k přípravě, přezkumu, zveřejnění a šíření až 20 výstupů zaměřených na dotčenou politiku, které se zabývají hlavními vzorci obchodování, regionálními trendy a vznikajícími riziky.

Výsledky: Větší politický význam údajů systému iTrace, větší transparentnost a trvalé zviditelnění akce v mezinárodním politickém a mediálním prostředí.

4.6 Projekt č. 6: Sledování konvenčních zbraní, střeliva pro ně a jejich součástí a související šetření

Cíl: V reakci na formální žádosti uskutečňovat sledování a související šetření s cílem identifikovat mechanismy odklonu, neoprávněné opětovné převody, porušování sankcí a strukturu sítí pro dodávky nedovolených konvenčních zbraní.

Činnosti: Vládám jednotlivých států a příslušným subjektům bude předložen průběžný program týkající se žádostí o sledování nedovolených konvenčních zbraní, střeliva pro ně a jejich součástí zdokumentovaných prostřednictvím šetření v rámci systému iTrace. Tyto činnosti budou podpořeny následnou analytickou činností, včetně rekonstrukce dodavatelského řetězce, mapování sítí a posouzení finančních, logistických a zprostředkovatelských subjektů zapojených do odklonu. CAR bude pokračovat ve výzkumu a používání vznikajících technologií a metodik s cílem zlepšit sledovatelnost a analytickou hloubku.

Činnosti sledování budou úzce koordinovány s vyvážejícími a tranzitními státy, zejména s orgány členských států příslušnými pro kontrolu vývozu zbraní, a podpoří identifikaci neoprávněných opětovných převodů, odklonu po vývozu a porušování závazků konečných uživatelů. Zjištění budou podkladem pro cílená opatření proti odklonu, včetně posouzení rizik spojených s udělováním vývozních licencí, uplatňování sankcí a možností řešení narušení sítí.

Výsledky: Projekt dále rozšíří celosvětovou databázi údajů o zbraních a střelivu vysledovaných v konfliktních oblastech, prohloubí porozumění lidským, finančním a logistickým rozměrům odklonu a poskytne tvůrcům politik realizovatelné možnosti řešení nedovolených převodů, kterými se doplní tradiční zbrojní embarga a kontroly vývozu.

5. Místa provádění

Projekty budou prováděny formou vyslání odborníků přímo na místo v regionech zasažených konfliktem, dvoustranných činností v hlavních městech členských států, účasti na mezinárodních fórech a výzkumných a publikačních činností prováděných ve vybraných evropských lokalitách.

6. Trvání

Celková odhadovaná doba trvání akce je 36 měsíců.

7. Prováděcí subjekt a zviditelnění Unie

CAR sdružuje malé týmy provádějící šetření na místě s místními obrannými či bezpečnostními silami, personálem mírových operací nebo operací na podporu míru a dalšími subjekty pověřenými bezpečností. Kdykoli tyto síly či mise zajistí nedovolené zbraně nebo místa pro sběr důkazů, týmy CAR shromáždí o těchto zbraních a skupinách uživatelů veškeré dostupné důkazy. Poté se CAR ujme úkolu vysledování veškerých jednoznačně identifikovatelných položek a provádí rozsáhlá šetření převodů zbraní, dodavatelských řetězců a podpory poskytované stranám, které ohrožují mír a stabilitu.

CAR ve spolupráci s vnitrostátními orgány udělujícími licence pro vývoz zbraní a nevládními subjekty provádí rekonstrukci dodavatelských řetězců, jež jsou odpovědné za dodávky zbraní pro účely ozbrojených konfliktů, přičemž odhaluje nedovolenou činnost a odklon zbraní z legálních trhů na trhy nelegální. CAR zaznamenává shromážděné informace ve svém globálním systému monitorování zbraní iTrace, který obsahuje více než 1 milion záznamů o zbraních, střelivu a souvisejícím materiálu v oblastech zasažených konfliktem a představuje tak nejobsáhlejší databázi údajů o zbraních v konfliktních oblastech v celosvětovém měřítku.

CAR využívá tyto informace s cílem a) upozorňovat členské státy na případy odklonu konvenčních zbraní a střeliva pro ně a b) umožnit cílené iniciativy zaměřené na potírání odklonu, včetně revidovaných opatření v oblasti kontroly vývozu a mezinárodních diplomatických činností.

Prokázalo se, že tato metodika umožňuje odhalit odklony zbraní téměř okamžitě, přičemž nastaly situace, kdy týmy CAR působící přímo na místě ohlásily členským státům případy odklonů zbraní v době, kdy byly stále nasazeny v oblasti zasažené konfliktem. V některých případech týmy CAR odhalily nepovolené opětovné převody, k nimž došlo do dvou měsíců poté, co byly zbraně vyexpedovány z továrny.

Rozhodnutí (SZBP) 2019/2191 podpořilo CAR v pokračování a rozvíjení projektu iTrace zřízeného rozhodnutím 2013/698/SZBP ze dne 25. listopadu 2013 a prodlouženého rozhodnutími (SZBP) 2015/1908, (SZBP) 2017/2283, (SZBP) 2019/2191 a (SZBP) 2023/387. Díky projektům, které jsou označovány jako iTrace I, II, III, IV a V, se systém iTrace etabloval jako významná celosvětová iniciativa pro monitorování zbraní v oblastech zasažených konfliktem, přičemž byla poskytnuta přímá podpora orgánům z EU udělujícím povolení k vývozu zbraní a tvůrcům politik v oblasti kontroly zbraní. Členské státy EU uznaly zásadní význam projektu iTrace naposledy v závěrech Rady o kontrole vývozu zbraní ze dne 14. dubna 2025, v nichž se Rada zavázala, že bude globální mechanismus hlášení konvenčních zbraní a střeliva pro ně iTrace nadále podporovat a dále rozvíjet.

Dne 2. prosince 2015 pak akční plán EU proti nedovolenému obchodu se střelnými zbraněmi a výbušninami a proti jejich používání vyzval k rozšíření využití iTrace a doporučil, aby vnitrostátní donucovací orgány, které odhalí případ odklonu zbraní a střeliva, ověřily svá odhalení prostřednictvím tohoto nástroje. V roce 2019 CAR uzavřela s Europolem memorandum o porozumění s cílem pomoci při těchto činnostech. CAR dále poskytla údaje z iTrace do systému Interpolu iARMS a pomáhala Interpolu při určování zbraní zaznamenaných v systému iARMS členskými státy.

CAR přijme veškerá vhodná opatření pro zveřejnění skutečnosti, že je akce financována Evropskou unií. Tato opatření budou provedena v souladu s Příručkou pro komunikaci a zviditelnění v rámci vnější činnosti Unie, kterou vypracovala a vydala Evropská komise.

CAR tedy zajistí zviditelnění příspěvku Unie prostřednictvím patřičného označení a reklamy, které vyzdvihnou úlohu Unie, zajistí transparentnost jejích činností a zvýší informovanost o důvodech vedoucích k tomuto rozhodnutí, jakož i o podpoře, kterou tomuto rozhodnutí poskytuje Unie, a o výsledcích této podpory. Na materiálech, které budou v rámci projektu vytvořeny, bude zřetelně vyobrazena vlajka Unie v souladu s pokyny Unie pro správné užívání a reprodukci vlajky.

8. Metodika a záruky pro vlády partnerských zemí

V rámci akcí iTrace bude zachováno politicky vyvážené podávání hlášení. V souladu s hlavními zásadami CAR týkajícími se nezávislosti a objektivit budou v rámci akce podávána hlášení o nedovolených konvenčních zbraních a střelivu pro ně, jakož i o součástech a technologiích potřebných pro jejich výrobu a provoz, které týmy CAR provádějící šetření na místě zdokumentují v zemích zasažených konfliktem, a to bez ohledu na jejich druh nebo původ a bez ohledu na příslušnost strany, která tyto zbraně drží. CAR uznává, že členské státy, které v zájmu transparentnosti zveřejňují informace, mohou své vývozy zbraní vystavit větší veřejné kontrole.

CAR proto v největší možné míře:

- a) ve svých veřejných hlášeních vysloví uznání členským státům, které v zájmu transparentnosti pro veřejnost poskytly akci iTrace informace, a
- b) zajistí, aby byly ve veřejných zprávách iTrace jasně odlišeny výše uvedené členské státy od států, které informace na podporu šetření iTrace soustavně nesdělují.

8.1 Operační jasnost

Dříve než se CAR významně zapojí do činnosti v kterékoliv zemi, v níž v rámci projektu iTrace dosud neprobíhala šetření na místě nebo programy odborné přípravy a poradenství, požádá nejprve o schválení Pracovní skupinu Rady EU pro nešíření a vývoz zbraní. V každé z těchto žádostí CAR uvede obecné zaměření šetření a metodiku, plánované pro dotčenou zemi. V době přijetí tohoto rozhodnutí Rady se programy iTrace již uskutečnily v těchto zemích: Afghánistán, Bahrajn, Benin, Burkina Faso, Kamerun, Středoafriická republika, Čad, Demokratická republika Kongo, Pobřeží slonoviny, Egypt, Etiopie, Gambie, Ghana, Indie, Irák, Izrael, Jordánsko, Keňa, Libanon, Libye, Mali, Mauritanie, Maroko, Mosambik, Myanmar/Barma, Nepál, Niger, Nigérie, Pákistán, Filipíny, Saúdská Arábie, Senegal, Somálsko, Jižní Súdán, Súdán, Sýrie, Togo, Tunisko, Turecko, Uganda, Ukrajina, Spojené arabské emiráty a Jemen.

8.2 Omezování zkrácení údajů

CAR uznává, že vzhledem k různé míře podrobností informací, které dotčené vlády v reakci na žádost o sledování poskytují, – od žádné odpovědi až po úplné zveřejnění informací a poskytnutí dokumentů o převodech –, se může úroveň zveřejňování v jednotlivých členských státech lišit.

CAR se zavazuje, že omezí veškerá implicitní zkrácení údajů, která by mohly takto rozdílné reakce na žádosti o sledování způsobit v hlášeních v rámci iTrace, a to tak, že:

- a) v úvodní části výslovně uvede všechny případy hlášené v rámci akce iTrace, kdy členské státy odpověděly na žádosti o sledování transparentním způsobem, jednoznačně potvrzujícím v příslušných případech zákonnost převodů, na něž se tyto žádosti o sledování vztahovaly;
- b) v úvodní části výslovně uvede všechny případy hlášené v rámci akce iTrace, kdy státy na žádosti o sledování nereagovaly, a formulaci, že „vzhledem k neposkytnutí odpovědi na žádost o sledování se CAR nemůže vyjádřit k zákonnosti dotčeného převodu“ (to neplatí v případech, kdy členské státy v reakci na konkrétní žádost o sledování uvedly důvody, proč nemohou odpovědět okamžitě nebo v plném rozsahu); a

8.3 Postup sledování

Členské státy a nevládní subjekty odpovědí na žádosti o sledování podané ze strany CAR v rámci projektu iTrace zcela podle svého vlastního uvážení a v souladu s vnitrostátními právními předpisy o kontrole vývozu a důvěrnosti údajů. Nejkonkrétnějším způsobem, jak ověřit přesnost informací uvedených ve veřejných výstupech CAR, je však proces sledování. Tím, že CAR upozorňuje strany na odklon před zveřejněním (prostřednictvím oznámení v rámci iTrace nebo CAR), dává příjemcům sledování možnost reagovat na rozličná „tvrzení“ a uvést věci na pravou míru.

CAR nejprve zasílá žádosti o sledování položek, jejichž vývoz podléhá kontrole, elektronicky na stálé zastoupení vlády při Organizaci spojených národů v New Yorku, avšak vlády členských států (z administrativních důvodů) vybízí k tomu, aby určily kontaktní místo pro budoucí komunikaci v rámci akce iTrace⁹. V případě položek, které kontrole nepodléhají, zasílá CAR žádosti o sledování elektronicky výrobním nebo exportním subjektům.

Postup sledování se provádí podle interního standardního provozního postupu CAR 02.02 a zahrnuje tyto kroky:

- a) po zaznamenání údajů týmy provádějící šetření na místě, které mají požadavek na sledování konvenčních zbraní a střeliva pro ně, je v globálním systému hlášení zbraní iTrace označí pro účely sledování;
- b) útvar CAR pro sledování provede přezkum všech ostatních údajů shromážděných na místě a ve spolupráci s analytickým útvarem CAR vydá další žádosti o sledování, které považuje za důležité;
- c) u položek vybraných pro sledování systém automaticky: i) každé položce přidělí číslo žádosti o sledování; ii) sloučí žádosti o sledování pro jednu nebo více položek, které pocházejí z jedné země, do jednoho oznámení o sledování a iii) přidělí každému oznámení o sledování registrační číslo;
- d) Zasláním žádosti o sledování se zahájí čekací lhůta o délce 28 dnů, která zohlední vnitrostátní postupy, například v členských státech. Během této čekací lhůty nesmí být dotčená položka zveřejněna ani uvedena v výstupech CAR;
- e) pokud na konci 28denní lhůty útvar pro sledování neobdrží na žádost o sledování odpověď, může provést upomínku (e-mailem nebo telefonicky, přičemž veškerá komunikace se eviduje). Provedením upomínky není zahájena další lhůta o délce 28 dnů;

⁹ Členským státům se připomíná, že závazky v rámci mezinárodního nástroje pro sledování a Smlouvy o obchodu se zbraněmi týkající se uchovávání záznamů po dobu nejméně deseti let v žádném ohledu neomezují členské státy ve sdílení informací, pokud příslušné záznamy existují nad rámec minimálních lhůt pro uchovávání podle mezinárodního nástroje pro sledování a Smlouvy o obchodu se zbraněmi. Členské státy se vyzývají, aby v rámci projektu iTrace sdílely veškeré dostupné informace týkající se výroby a převodu zbraní, střeliva a souvisejícího materiálu, pokud takové záznamy existují, a to bez ohledu na uplynulou dobu.

- f) jakmile útvár pro sledování obdrží na žádost o sledování odpověď, informuje o tom všechny příslušné pracovníky. Příslušní pracovníci odpověď projednají s útvárem pro sledování a rozhodnou o dalším postupu (tj. zodpověděla dotazovaná strana otázky CAR? Je třeba, aby CAR provedla další kroky nebo požádala o objasnění? Může CAR vydat právo na odpověď?);
- g) jakmile útvár pro sledování obdrží všechna vysvětlení, sestaví oznámení o právu na odpověď. Jedná se o stručné shrnutí informací poskytnutých v reakci na žádost CAR a zahrnuje námitky, které reagují na chybějící či neprůkazné informace. Znění je vypracováno tak, aby mohlo být doslovně reprodukováno v systému iTrace a dalších výstupech CAR a musí v nejvyšší možné míře obsahovat informace poskytnuté odpovídající stranou na žádost o sledování. Útvár pro sledování předá návrh znění týmu odpovědnému za podání žádosti o přezkum. Po přijetí znění tým písemně informuje útvár pro sledování, který právo na odpověď odešle. Členským státům se připomíná, že dohoda o doslovném znění práva na odpověď má pouze zajistit přesnost podávání zpráv a nemá omezit rozsah podávání zpráv o celém řetězci kontroly konkrétní položky. Všechny informace obsažené v právu na odpověď, nejsou-li prokazatelně chybné, by měly v co největší míře objasnit totožnost dané položky, její výrobu, vývoz, dovoz, konečné uživatele a deklarované konečné použití, včetně názvů všech stran zapojených do výše uvedených činností;
- h) odesláním práva na odpověď se zahájí další 28denní čekací lhůta, během níž CAR vyzve dotazovanou stranu, aby navrhla doplnění nebo změny znění práva na odpověď;
- i) pokud dotazovaná strana navrhne změny znění práva na odpověď, CAR je provede a právo na odpověď vydá znovu. Pokaždé, když útvár pro sledování znovu vydá právo na odpověď, začíná další 28denní čekací lhůta. Tento postup se může opakovat až do okamžiku, kdy CAR usoudí, že byla konstruktivní výměna ukončena. CAR není povinná přijímat pozměňovací návrhy k právu na odpověď *ad infinitum*;
- j) postup práva na odpověď je ukončen buď v případě, že dotčená vláda nebo dotčený subjekt oznámí CAR, že znění je přijatelné, nebo pokud se CAR domnívá, že další změny navržené dotčenou vládou nebo dotčeným subjektem jsou neplatné nebo bezpředmětné, nebo tím, že 28denní čekací lhůta uplyne bez odpovědi. Pokud vláda vyjádří s CAR nesouhlas a CAR se domnívá, že vznesené body jsou neplatné nebo bezpředmětné, CAR musí ve znění práva na odpověď na námitky odkázat. Pokud by v odpovědi chyběly informace týkající se výroby, vlastností nebo dodavatelského řetězce dané položky, může CAR vycházet ze svých vlastních identifikačních schopností nebo jiných důvěryhodných zdrojů jako základu pro své závěry a veřejné zprávy;
- k) Probíhá-li proces práva na odpověď a blíží se zveřejnění, dva týdny před finalizací znění CAR sdělí odpovídající straně, že po dni finalizace již nebudou do příslušné podoby ke zveřejnění žádné další změny zapracovány;

- l) poté, co útvar pro sledování zapracoval do znění práva na odpověď všechny změny a doplnění, předá návrh znění týmu, jenž byl odpovědný za podání žádosti o přezkum. Po přijetí znění tým CAR písemně informuje útvar pro sledování. Po schválení je znění práva na odpověď finalizováno a není možné v něm provést žádné další změny. Od tohoto okamžiku musí být toto znění doslovně reprodukováno ve všech veřejných či neveřejných výstupech, které se týkají daného případu. Proto je nezbytně nutné, aby se útvar pro sledování a příslušné týmy před vydáním práva na odpověď dohodly v plném rozsahu na doslovném znění, a
- m) pokud vláda nebo subjekt ve své odpovědi na žádost CAR o sledování identifikuje další krok v dodavatelském řetězci, zašle jim CAR novou žádost o sledování a postup sledování začne znovu od písmene a).

8.4 Předběžné oznámení

CAR zašle předběžné oznámení všem stranám, na něž se v příslušných dokumentech iTrace ve značné míře odkazuje. Oznámení má podobu formálního sdělení, které vypracuje autor připravovaného znění ke zveřejnění a odesílá je útvar pro sledování. V předběžném oznámení je popsáno, jak bude zpráva odkazovat na vztah mezi uvedenou vládou nebo jiným subjektem a dotčeným případem, a je vypracováno tak, aby se zajistilo, že:

- a) CAR věnovala náležitou pozornost všem tvrzením či odkazům na subjekty učiněným ve svých výstupech a
- b) že informace uvedené ve výstupech CAR jsou přesné a nestranné.

Po odeslání předběžného oznámení se zahájí 14denní čekací lhůta, během níž CAR vyzve příjemce, aby zkontrolovali správnost poskytnutých informací a předložili případné námitky. Během této 14denní lhůty nesmí být dotčená položka zveřejněna ani uvedena v žádném z výstupů CAR.

9. Podávání zpráv

Čtvrtletně budou předkládány popisné zprávy, v nichž budou podrobně popsány činnosti a výstupy podle jednotlivých projektů a jež budou podloženy údaji v reálném čase přístupnými prostřednictvím panelu iTrace.